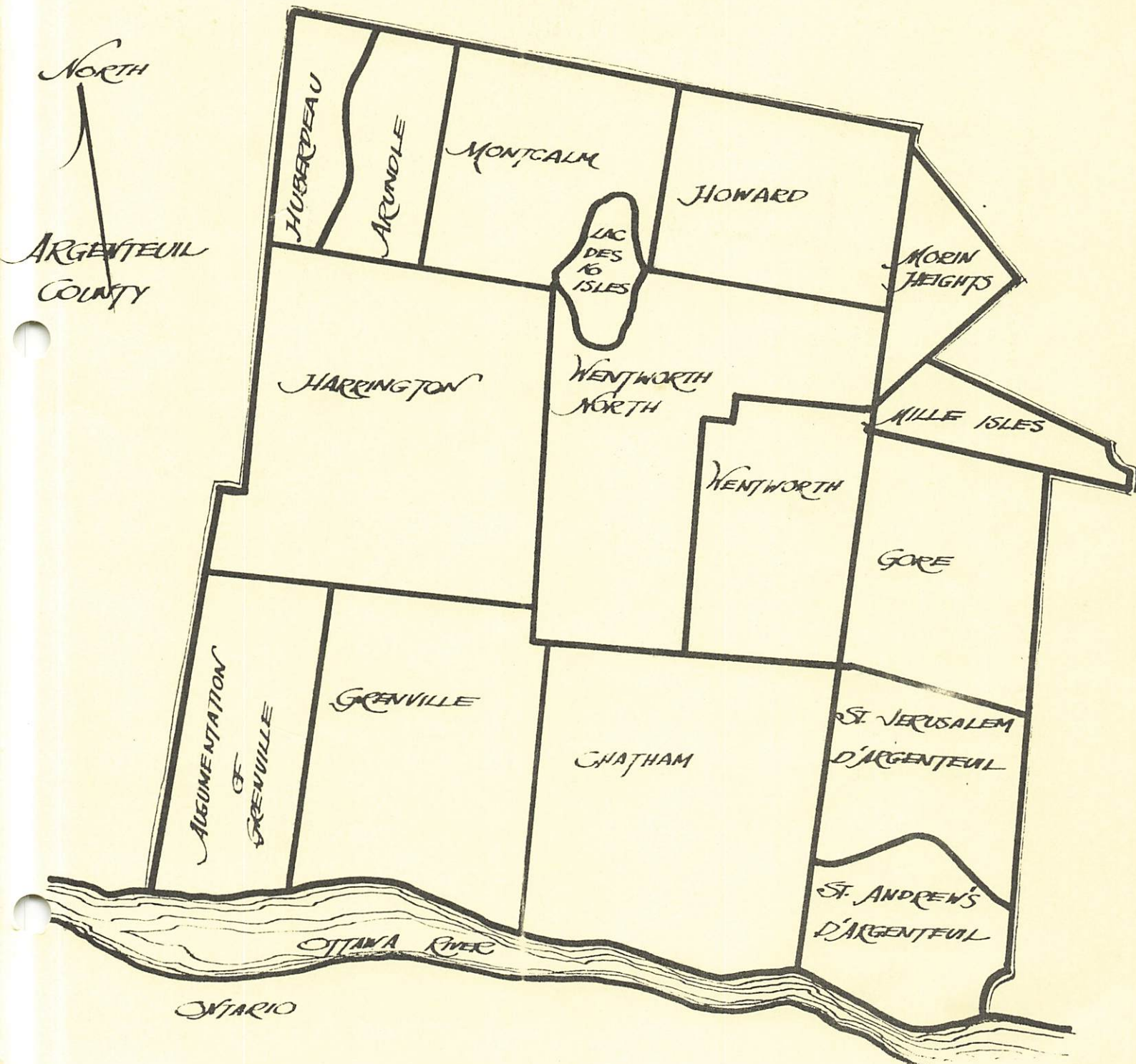


CONNECTIONS

LA SOCIÉTÉ DE L'HISTOIRE DES FAMILLES DU QUÉBEC - QUEBEC FAMILY HISTORY SOCIETY

VOL. 3 NO. 4

June 1981



Quebec Family History Society 1980 - 1981

President Margaret Stead (Mrs ACS), 510 ave de l'Eglise, Dorval, PQ H9S 1P9
 1st Vice-President R Garrity, 186 Westcliffe, Pointe Claire, PQ H9R 1M9
 Treasurer Catherine Durning, 2130 Scott St., #12, St. Laurent, PQ H4M 1T2
 Recording Secty Barbara Douglas (Mrs A), 10 Terra Nova Drive, Kirkland, PQ H9J 1M7
 Corresponding Marion Hykle (Mrs WG), 56 Jefferson, Pointe Claire, PQ H9R 2J8
 Secty Joan Benoit (Mrs A), 58 Belmont, Pointe Claire, PQ H9R 2N3
 Councillor 1 Yr Margaret Goldik (Mrs L), 37 Lakeshore Rd., Beaconsfield, PQ H9W 4H6
 Councillor 2 Yr Margaret Smith (Mrs D), 4074 Côte des Neiges, Montreal, PQ H3H 1W6
 Councillor 3 Yr Elizabeth O'Neill (Mrs L), 124 Brock St. N., Montreal West, PQ H4X 2G7

*All mail to the Quebec Family History Society, or Connections, should be addressed: Quebec Family History Society, PO Box 1026, Postal Station Pointe Claire, Pointe Claire, Quebec H9S 4H9.

*Advertisements cost \$2.50 per insertion, and we reserve the right to refuse advertisements, even when accompanied by payment.

*Connections is published four times a year: September, December, March and June. Deadlines are: July 31, October 31, January 31 and April 30. All queries should be in the hands of the Queries Editor by these dates.

Cost per single issue is \$3.

The QFHS welcomes the following new members...

329 SPRAGUE, Marilyn
 R.R. 1, Box 237,
 Gables, "MI 49053 USA

330 JONES, Helen P (Mrs)
 11 Perrault Avenue,
 Ste Anne de Bellevue PQ H9X 2C6

331 PINEAU, Dora (Mrs)
 838 Fairview Blvd.
 Windsor, Ont. N8S 3E5

332 ROGERS, Gerald A.,
 4990 Ponsard Ave.
 Montreal, PQ H3W 2A5

333 McPHEE, Cecil J.
 3460 Simpson St. Apt. 105,
 Montreal, PQ H3G 2J4

334 COLEMAN, Kathleen (Miss)
 1950 Stanislas Ave.
 St. Laurent, PQ H4L 3B3

335 HARVEY, Alan J.
 267 Willow Tree Place,
 Pincourt, Que. J7V 3W2

336 WOOLMAN, Mrs. Stanley
 1185 Hillside Drive, PO Box 83,
 Kewaskum, WI 53040 USA

337 CHAMPION, J. Constance (Miss)
 935 Sir Adolphe Routhier Ave.,
 Quebec, PQ G1S 3P4

338 BERTRAND, Helen V. (Miss)
 222 South 5th St., Apt. 203,
 Marquette, Michigan 49855 USA

339 BUCKLAND, Joyce
 PO Box 1003
 North Highlands, CA 95660 USA

340 UNRAU, Faye R. (Mrs)
 167 Fleming Road
 Fredericton, N.B. E3B 5J8

341 TETREAULT, Renee M.
 11 Westdale Dr.,
 Welland, Ont. L3C 2S1

342 NORMAN, Russell C.,
 P.O. Box 1041,
 Oakville, Ont. L6J 5E9

343 TOBIN, J. Michael
 P.O. Box 282,
 Hemmingford, Que. J0L 1H0

344 MARQUIS, William H.
 339 South Street,
 Bennington, VT 05201 USA

345 FINNEY, Joyce (Mrs)
 81 - 17th Avenue
 Deux Montagnes, PQ J7R 3Z3

346 HOGAN, Hélène (Miss)
 8680 23rd Ave.
 Montreal, PQ H1Z 3Y2

347A MATHER Jean E. (Mrs R)
 3512 Walkley Avenue
 Montreal, PQ H4B 2K3

348 MATHER, Ralph
 3512 Walkley Avenue
 Montreal, PQ H4B 2K3

349 DELEEUW, Claire, (Mrs)
 R.R. 3,
 Colborne, Ont. K0K 1S0

350 JUTRAS, Alice (Mrs)
 707 Devon Place,
 Baie d'Urfé, PQ H9X 2T3

351 HALEY, Marion S. (Mrs)
 Box 647,
 Walker, Minn. 56484 USA

352 NEVILLE, Kathleen (Mrs)
 PO Box 101, 180 Montgomery St.
 Philipsburg, PQ JOJ 1N0

353 SINDEN, Agnes M (Mrs)
 RTE 4, Box 26,
 Weatherford, OK 73096 USA

354 MILLER, Frank P.
 552 Highcroft Ave.,
 Ottawa, Ont. K1Z 5J5

355 OUELLETTE, Alphie
 81 Prospect St.,
 Sherborn, Mass. 01770 USA

356 YOUNG, Brenda P.
 44 Willowbank Blvd.,
 Toronto, Ont. M4R 1B6

Changes of Address...

280 BARR, Keith
 340 Wetmore Road
 Fredericton, N.B. E3B 5L5

217 TIMMONS, Louise (Mrs)
 Box 1587,
 Fort McLeod, Alberta T0L 0Z0

228 WOOD-WAUGH, Pamela (Mrs)
 10 Cortland Street,
 Marlboro, MA 01752 USA

315 McMORRAN, James C.
 743 Victoria Avenue,
 St. Lambert, PQ J4R 1N2

Exchanges ...

Manitoba Genealogical Society
 Waterloo-Wellington Branch OGS
 Nova Scotia Historical Society
 Alberta Genealogical Society
 Hamilton Branch OGS
 Kingston Branch OGS
 Glengarry Genealogical Society
 Prince Edward Island Genealogical Society

American-French Genealogical Society
 Genealogical Forum of Portland, Oregon
 American-Canadian Genealogical Society of New Hampshire
 Saskatchewan Genealogical Society
 The Ontario Historical Society
 Louisiana Genealogical & Historical Society
 Kent Branch OGS
 Birmingham & Midland Society for Genealogy & Heraldry
 North Cheshire Family History Society
 Essex Society for Family History
 West Surrey Family History Society
 Sussex Family History Group
 Huguenot Society of Canada
 Milwaukee County Genealogical Society
 Leeds & Grenville Branch OGS
 Seattle Genealogical Society
 Dutchess County Genealogical Society
 Toronto Branch OGS
 Oxfordshire Family History Society
 Hampshire Genealogical Society
 Kent Family History Society
 Devon Family Historian
 New Brunswick Genealogy Society
 British Columbia Genealogist
 Suffolk Genealogy Society
 "Lost in Canada"
 Genealogical Society of Vermont
 The Loyalist Gazette
 Arkansas Genealogical Society
 Palm Beach County Genealogical Society
 Genealogical Society of Okaloosa County
 Ashtabula County Genealogical Society
 South Carolina Historic Society
 North Middlesex Family History Society
 Nottinghamshire Family History Society
 Ontario Genealogical Society
 Ottawa Branch OGS
 Maine Genealogical Society
 Hertfordshire Family History Society
 Massachusetts Society of Genealogists

In this issue...

Mail bag	page	4
The Gaspé Peninsula		5
Argenteuil		7
St. George's Church Cemetery, Clarenceville, Quebec		8
Members' Interest		19
Tracing Anglophone Protestant Ancestors Amidst the French of Quebec		20
Library Accession List		25
Queries		26
Annual Reports		27

Cover map by Jean Mott

Letter from the Editor

I hope this last issue of Volume 3 of Connections will provide you with some information and ideas for your summer research.

Joy Reisinger of "Lost in Canada" magazine has graciously given us permission to reprint Stephen C. Gilmour's article "Tracing Anglophone Protestant Ancestors Amidst the French of Quebec" - in case any of you have missed it, this is a valuable article. We are including a cemetery list, this time from the Eastern Townships; and two QFHS members, Jean Mott and Cynthia Dow, have provided us with information about their areas - the Argenteuil and the Gaspé, respectively.

This is my last issue as Editor of Connections, and I want to thank the members of the Connections committee, and those who have helped make it possible: Heather Falconer, Ruby Horan, Irene Jezek, Gwen King, Fran Lowry, Nina McLennan, Karen Osgoode, Marion Perkins, Margaret Smith and June Walsh. A very special thank you to the contributors as well...without you it wouldn't be possible!

These past three years have been a rewarding and interesting time for me - both learning about putting a publication together, and meeting and corresponding with all sorts of interesting people. Connections has grown since our first issue of eight pages! Quebec has an untapped wealth of information for anglophones tracing their roots, and our society is trying to mine some of it.

Our new Editor, Margaret Turner, wants to make the best use of the opportunities Connections gives to aid in the gathering and disseminating of this material. Margaret has appeared as a contributor to these pages already, and has the enthusiasm and capabilities to bring Connections to maturity. I look forward to seeing the results of her Editorship in the future.

Have a safe and successful summer....

Margaret Goldik

from the mail bag...

B&R For Montrealers who have a room to rent, Marlan Kahn, 4692 Kent Ave., Montreal is trying to build a network of homes which will rent a room for the night for about \$20 and throw in a hearty breakfast.

Marquis William Marquis 339 South Street, Bennington VT 05201 has information on MARQUIS the family of Charles Le Marquis, having about 2000 Marquis marriages on file, and 1500 Marquis marriages on the other two Marquis families. He will share this info.

Gingras Raymond Gingras 111 Poirier, St-Nicholas Quebec G0S 2Z0 has published "La Famille Gingras - Notules Chronologiques 1530-1975", available from M Gingras for \$7.

Quebec Sr Marianna O'Gallagher's book "Saint Patrick's Quebec - Building a Church and a Parish" will be published in English this summer. Copies can be ordered from Sr O'Gallagher at 950 des Braves, Quebec PQ G1S 3C6. This will be of special interest to the Irish of Quebec City.

Eastern Massachusetts Pamela Wood-Waugh, 10 Cortland St. Marlboro MA 01752 will do research in this area.

Megantic Gwen Rawlings 42 Rutledge St. Bedford Nova Scotia B4A 1X6 will share info with members about Megantic County. Mrs Rawlings has written "Pioneers of Inverness Township, Quebec, an Historical and Genealogical Story 1800-1979". This is available from the author for \$15 per copy.

Massachusetts David T. Robertson writes from Dorchester, Mass., "The Vital Records for all of Massachusetts before 1841 are available without any restrictions. Many are available in printed form and are held at most public libraries. The VR from 1841 to 1901 and the VR for 1901 to the present do have some restrictions as to who may use them. They are housed at Massachusetts Vital Records Department, McCormick Building, Ashburton Place, Boston, Mass. 02108, Room 103. Current restrictions are:

1. You may not look at a record containing an entry of an adoption, illegitimate birth or still birth.
2. The indices are open for inspection.
3. Office hours are Mon 14h-16:30h; Tues 9h-11:30h; Wed 14h-16:30h; Thurs 9h-11:30h; Fri 14h-16:30h.
4. You can no longer get the book yourself, but wait for the clerk to get it.
5. Photocopies are available at \$2 each.

Mr. Robertson also informs us of the formation of the American-Portuguese Genealogical Society of America. It's address is PO Box 644, Taunton, Mass. 02780.

Ink More on the Ink Debate. Ruth Broughton asked in the December 1980 issue of Connections what ink is best for use in preserving genealogical material for future generations. The debate goes on...Patricia Kennedy of the Public Archives of Canada suggested that ball point pens and felt pens should be avoided. M Bousquet of the National Archives of Quebec at Montreal felt that ball point pens were safe. Both agreed on India ink. Any more information...?

Nova Scotia Roots? Colchester Recreation Department, PO Box 697, Truro, Nova Scotia B2N 5E7 has published Colchester County: A Pictorial History, a 181 page paperback with 200 photographs, which recounts the history of this county from perhistoric times to the present. Cost is \$3.50 plus 50c mailing and handling.

New Brunswick The New Brunswick Genealogical Society announces that it has three branch societies now: South East, Saint John and Grand Manan. The address of this society is PO Box 3235 Stn "B" Fredericton NB. E3A 2W0.

Home Children Woodland Publishing, Box 2134, Peterborough Ont. K9J 7Y4 announces publication of Barnardo Children in Canada by Gail H. Corbett.

Sharing Mrs. George Bailey, Box 176, Wallingford, Vermont offers to share information on the families of COLLINS, WILLIAMS and READ.

Nutt Merlice C. Nutt, P.E., 2119 West Edgemont, Phoenix, Arizona 85009 is looking for family members - NUTT, McNUTT, MacNUTT and MacNAUGHTON. Mr. Nutt has written a book The Nutt Family Through the Years available from the author.

Northern Ireland Ordnance Survey of Northern Ireland, Department of Finance, 33 Ladas Drive, Belfast, Northern Ireland BT6 9FJ has sent a paper describing the new ordnance maps available at the above address. A catalogue can be obtained from the Chief Survey Officer.

The Federation for Ulster Local Studies announces the setting up of a "Heritage Fund for Ulster". For more information write to Treasurer of the Federation for Ulster Local Studies, Mr. AWK Colmer, Coney Island, Ardglass, County Down, N. Ireland.

QFHS Seminar

The second annual QFHS Seminar held April 4 at the Montreal West Town Hall, was a successful and interesting day, and our congratulations go to Program Chairman Kerr Canning and his committee.

Despite the inclement weather, over forty people attended the day-long session, and the talks given by the three speakers, Sister Marianna O'Gallagher, John Ruch and Pierre Bousquet, were well worth the effort.

Sr O'Gallagher discussed the Irish of Quebec, with emphasis on Quebec City. Although the great Irish migration that took place in the mid-19th century is well known, the Irish were established in Quebec a century earlier, with an Irish Brigade fighting in Montcalm's army. Many Irish Protestants were involved in the Civil Service, and became administrators in Quebec after 1763. Sr O'Gallagher pointed out that the Irish who came to Canada came through Quebec City, sometimes staying there for some time, so it is an important starting point for Irish-Canadian history. She was thanked by Elizabeth O'Neill.

John Ruch gave an interesting overview of the United Empire Loyalists. The arrival of this group of immigrants, comprised of people of many nations and cultures, had a profound effect on Canada's development. The provinces of New Brunswick and Upper Canada (Ontario) were formed as a direct result of this migration. Mr. Ruch also mentioned that Heritage Branch, Montreal is in the process of tracing the Loyalists who came to Quebec as its Bicentennial project. This is completely new ground, and volunteers are needed to help with this exciting and rewarding task. He was thanked by Margaret Goldik.

M. Pierre Bousquet of the National Archives of Quebec at Montreal spoke of the Archives and its holdings. He pointed out that the National Archives was originally only in Quebec City (and this is still the main archives), but there are now archives in each of the province's economic regions: Montreal, Three-Rivers, Sherbrooke, Seven Islands, Hull, Rimouski, Chicoutimi and Rouyen-Noranda. M Bousquet gave a run down on the holdings in Montreal, including the information that the Archives hold the vital statistics for the Montreal District and Ste-Hyacinthe for both Catholics and non-Catholics from 1642 to 1875. He also

con't page 6

Gaspe (Part Two) by Cynthia Dow.

Bonaventure County Historical Records:

I don't feel I know enough about the records of Matapedia and Matane Counties, so I shall leave them to someone with more expertise in that area.

There is a wonderful collection of old documents of all kinds in the Palais du Justice in New Carlisle, the county seat. These records include church registers dating from the late 1700's, court records from 1789, and much miscellaneous material which requires a great deal of time to study, but is well worth the effort. Most interesting are letters from settlers petitioning the government for aid during a severe famine in 1816. For anyone with Loyalist or Acadian settlers in their background, there is a great deal of information on many of the Bonaventure County families in these letters. All the New Carlisle records have recently been organized by students involved in a summer employment project.

Land records are also kept in New Carlisle, but a land registry office in Carleton apparently has documents which predate those at New Carlisle.

For Gaspé County, the Palais du Justice in Percé is the main repository for records which would be of interest to genealogists.

All three of these towns, Percé, Carleton and New Carlisle, were traditionally government centres since the late eighteenth century.

Historical Associations and Bibliography:

Museums, Public:

Musée d'histoire et de traditions populaire,
Gaspé, Quebec.
Musée Régional de Rimouski,
Rimouski, Quebec.

Museums, Private:

Musée Acadien - Bonaventure
Musée du Vieux Phare - Matane
Musée du Carleton - Carleton
Musée de la Vieille École - Mont-St-Pierre
Le Vieux Morelin du Ruisseau à la Loutre - Sainte-Luce
Musée du Rivière-du-Loup - Rivière-du-Loup

Historical Societies:

Société Historique de Cabano Inc.,
C.P. 464, Cabano, (854-2052)
Administers Fort Ignall
Société Historique de la Gaspésie,
C.P. 680, CEGEP de la Gaspésie, Gaspé, (368-5710)
Associated with the Musée d'histoires et Traditions Populaires;
publishes Revue d'histoire de la Gaspésie

Société d'histoire de Matane Inc.,
C.P. 608, Matane (566-2735, 562-2808)
Publishes Revue d'histoire de Matane.

Société d'histoire du Bas St-Laurent,
300 Avenue des Ursulines, Rimouski (724-4520)
Publishes Revue d'histoire du Bas St-Laurent.

Société de Sauvegarde du Patrimoine du Grand-Portage Inc.,
421 rue Lafontaine, Rivière-du-Loup (862-0768)

Société d'histoire et de Généalogie de Rivière-du-Loup,
C.P. 313, Rivière-du-Loup, (862-1774)

Société d'histoire et d'archéologie des Monts
170 1st Avenue East,
C.P. 1192, Ste-Anne-des-Monts (763-2524)

Société historique et généalogique de Trois-Pistoles,
C.P. 1586, Notre-Dame Ouest,
Trois-Pistoles (851-2727)

Comité pour la Sauvegarde des Bâtiments Historiques de Paspébiac,
Paspébiac.

Bibliography:

Annett, Ken - articles printed in SPEC (local newspaper in New Carlisle)
Arseneault, Bona - Histoire et Généalogie des Acadiens, 1979 and other
works.

Arseneault, Urbain - Patrimoine Gaspésien, Baie des Chaleurs, 1976

Bernard, Antoine - Au Pays canadien, La Gaspésie au soleil, 1926

De Charlevois, Père Francois-Xavier - Histoires et Description
générale de la Nouvelle-France, 1744.

Denys, Nicolas - The Description and Natural History of the Coast
of North America, 1672.

Flowers, A.P. - The Loyalists of Bay Chaleur, 1973.

LeClerq, Christian - Nouvelle Relation de la Gaspésie, 1691

MacDougall, David and Doris - various articles in SPEC.

MacWhirter, Margaret G. - Treasure Trove in Gaspé, 1919

Roy, Carmen - La Litterature orale en Gaspésie, 1955

Smith, Olive Willett - Gaspé the Romantique, 1936

Thwaites, Reuben G. ed. - Jesuit Relations, 1897

Seminar con't...

said that the Archives
does not give assistance
in the translation of
documents, since there is
not enough staff. A live-
ly question and answer
period ensued, and then
M Bousquet was thanked by
Beverly Gilbertson-Yager.

From all of those who at-
tended, our special thanks
go to Dorothy Firestone,
who baked up a storm. She
provided a note of warmth
and cheer on a rainy day.

The Seignory or County of Argenteuil by Jean Mott.

The County of Argenteuil consists of the townships of: Huberdeau, Arundle, Montcalm, Howard, Morin Heights, Mille Isle, Harrington, Wentworth North, Wentworth, Gore, Augmentation of Grenville, Grenville, Chatham, St. Jerusalem d'Argenteuil, St. Andrew's d'Argenteuil.

The county is bounded on the west by Papineauville county and on the east by Terrebonne county and Two Mountains. It runs south to be bordered by the Ottawa River (Grande River), which was in older times known as the "water highway" between Montreal and Ottawa.

This county has a long and colourful history dating back to 1682 when it was first established. United Empire Loyalists settled in the St. Andrew's area in the 1790's, and then came the Scotch, Irish and English. It is today a good mixture of French and English who get along very well together.

Argenteuil has an Agricultural Society of many years standing which holds an annual Spring Fair at Lachute, the county's largest centre. There is also the Argenteuil Historical Society. Its displays and historical data are housed at Carrillon on the Ottawa River, in the old stone barracks built for the British in 1825 by General Forbes. This is open from May until October and is well worth a visit.

Argenteuil's Land Registry Office, wills, deeds and land transactions are now located on the second floor of the Lachute Shopping Centre at 505 Bethany, Lachute. Other records such as births, deaths and marriages, along with some wills are held at the Palais du Justice in St. Jerome.

The county is served by two weekly newspapers, the Lachute Watchman, and its French counterpart, L'Argenteuil.

The Library by Beverly Gilbertson-Yager

The library, located at 164 Lakeshore Road, Pointe Claire, will be open on Mondays during the day from 10 a.m. to 3 p.m. during the month of June. It will be open the evenings of June 1 and June 15 from 7 p.m. to 9 p.m. The library will be closed for the months of July and August and will re-open in September. During the summer months, should you wish to visit the library, please call me at 694-3857 to make arrangements. All those people who presently have material out are asked to return it or renew it immediately. It is possible to keep material over the summer months if you contact the library before June 15 (telephone Monday 697-5939). I would like to remind you that overdue material will cost you 25¢ per article per week!

There is a wealth of material in the library, and we of the library committee are surprised that it is not used more by our members. Presently we have about 20 regular users. We have a variety of periodicals from other genealogical societies from all over the world, and these contain many interesting and informative articles. We have books, pamphlets, and some maps. The library is well worth a trip to familiarize yourself with its contents. Have a happy summer!

St. George's Church Cemetery, Clarenceville,
Missisquoi County, Quebec

This list of cemetery recordings was sent in by QFHS member Pamela Wood-Waugh, and permission to publish has been granted us by Canon M. A. Hughes and Mrs. G. Lebens, Archivist, of the Diocese of Montreal, the Anglican Church of Canada. This cemetery is no longer in existence and Mrs. Lebens notes that "I cannot guarantee how factual it is as I have never traced each entry against the parish register. I do know that all cemetery entries are not in the register. Death could be recorded in another parish or denomination."

1. Isabella, daughter of Geo. & Elizabeth Gunn, died Sept. 29, 1864. Age 29 years.
2. Dorothy Quimbey, wife of Charles Sargent, and mother of Henry Aseltine, died Sept. 14, 1865. Age 51 years.
3. Mary J., wife of Henry Aseltine, died Nov. 29, 1858. Age 19 years. Hollis S., son of the above, died Nov. 29 1858. Age 7 mos.
4. Jane Longeway, wife of Alfred M. Covey, died Nov. 24 1854. Age 54 years.
5. Nancy Covey, wife of Augustus Longeway, died June 15 1855. Age 54 years, 2 mos., 13 days.
6. Walter Longeway, died March 2 1856 in his 22nd year.
7. Nancy Salls, wife of Thomas Shedrick, died June 7, 1857 in her 47th year.
8. James Pierson, Barrack Serg't. died August 27, 1850. Age 53 years.
9. Elizabeth, wife of D. Salls, died Dec. 24 1857. Age 72 years. Daniel Salls, died Feb. 1845. Age 61 years.
10. David L. Little, died Aug. 12, 1859. Age 29 years. Ellen L. Gale, wife of David L. Little, died Aug. 17 1858. Age 19 years.
- 10a. Eleanor Little, died Feb. 4 1869. Age 30 years.
11. Angelina N. Little, died Nov. 27, 1861. Age 19 years.
12. (Monument) John Little, died Nov. 5 1876. Age 83 years and 8 mos. Esther Linn, wife of John Little, died Sept. 23, 1872. Age 68 years, 8 mos.
13. Daniel Monroe, died June 23 1858. Age 82 years.
14. Charles Wesley, son of Thomas B. & Jane A. Foster, died Nov. 12 1847. Age 4 yrs. & 9 dys.
15. Sacred to the memory of Amanda, daughter of Thomas B. & Jane A. Foster, who died April 10, 1846. Age 6 years & 11 dys.
16. Mary Andrew, wife of Joshua Bullis, died April 9 1859. Age 40 yrs. & 6 mos.
17. William Andrew, died July 6 1854. Age 66 years.
18. To the memory of Lettie Jameson, wife of the late William Baird, died Dec. 2 1855. Age 74 years.
19. Hannah Rowe, wife of Nicholas Longeway, died Jan. 1 1867. Age 76 yrs.

20. Nicholas Longeway, died July 20 1863. Age 76 yrs. & 9 mos.
21. Erma B. D. Longeway, died Oct. 1826. Age 85 yrs. Jane Longeway died Oct. 1846. Age 100 yrs.
22. Eliza Beth Longeway, died Oct. 19 1848. Age 19 yrs. 1 mo. & 27 dys.
23. Small tombstone but no word readable.
24. In memory of Melinda Holbert, wife of William Derick, who died March 19, 1850. Age 59 yrs. 8 mos. & 9 dys.
25. L. M. Longeway, died Nov. 23, 1837. Age 2 yrs.
26. J. R. Longeway, died Feb. 19 1821. Age 9 yrs.
27. Emma U., daughter of Peter & Mary E. Longeway, died July 21, 1859 Age 3 yrs. & 4 mos.
28. In memory of John Bush, who departed this life Dec. 17 1843. Age 83 yrs. 7 mos. & 13 dys.
29. Rachal Jane Salls, wife of E. Aller, died March 4 1855. Age 26 yrs. 6 mos. 5 dys.
30. Jane Bush, died Feb. 7, 1848. Age 81 yrs.
31. (Large Monument) Albert Chapman, died Aug. 2 1872. Age 78 yrs & 9 mos. Sarah Ann, wife of Albert Chapman, died Sept. 2 1843. Age 38 yrs. & 9 mos. Harriet Sophia, daughter of A. & N.M. Chapman, died March 2 1849. Age 3 yrs & 24 dys. Avis Chapman, died July 24 1845. Age 84 yrs. & 8 mos. Martha M. Chapman, died Nov. 22 1846. Age 19 years & 2 mos. Harriet S. Chapman, died Nov. 20 1841. Age 17 yrs & 4mos.
32. In memory of Emaline Patterson, wife of John Young, who died Aug. 21 1851. Age 34 yrs.
33. Rachel Jane, daughter of J.A. & E. Spoor, died March 12 1848. Age 3 yrs. 8 mos. & 16 dys.
34. Elizabeth Salls, wife of Joseph Spoor, died March 26 1846. Age 24 yrs. 8 mos.
35. Nancy J., daughter of Walter & Mary Covey, died July 21 1852. Age 13 yrs. & 9 mos.
36. In memory of Stephen B. Tryon, who died Dec. 16 1841. Age 20 yrs 11 mo. & 11 dys.
37. Eliza A. Pratt, wife of Briggs Tryon, died June 28 1852. Age 30 yrs.
38. Daniel Tryon, died Dec. 28 1856. Age 68 yrs.
39. Emeline G., daughter of Daniel & Mary A. Tryon, died Dec. 8 1852. Age 25 yrs. & 5 mos.
40. Frances H., daughter of G. & Lucinda Sheldon, died Oct. 10 1853. Age 2 yrs. 7 mos.
41. In memory of Daniel Colton, who departed this life March 29 1821 in the 51st year of his age.
- 41a. Hannah, wife of Daniel Colton, died April 20 1855. Age 71 yrs.
42. In memory of Permilla, daughter of William & Prudence Scott, who died Feb. 11 1829. Age 5 yrs. Also James, son of the above, died March 11, 1843. Age 4 yrs. 11 mos. 20 dys.

43. Philo, son of Daniel Mandigo & Mary Colton, his wife, died Jan. 23 1849. Age 19 yrs. & 10 dys.
44. Lucretia, daughter of Daniel & Poley Mandigo, died July 30 1854. Age 16 yrs. 2 mos. 17 dys.
45. David Miller, died Apr. 30 1869. Age 24 yrs & 4 dys.
46. In memory of John Thomas, son of J. & S. Holmes. Age 15 yrs 8 mos. who was drowned in the Isle aux Noir Dec. 4 1851 while endeavouring to save the children who fell through the ice.
47. In memory of Robert, son of James & Margaret Hay, who died March 20 1843. Age 15 yrs. Also James, son of the above, died March 26 1843. Age 3 yrs.
48. Lydia Colton, wife of Frederick Beerworth, died July 23 1861. Age 62 yrs. 8 mos. & 11 dys.
49. Albert Josiah, son of J.P. & E.J. Barber, died Jan. 13 1845 age 5 mos.
50. Frances Reliance, daughter of J.P. & E.J. Barber, died Sept. 8 1843 age 4 wks.
51. Martha E., daughter of G.J. & M.E. Row, died March 17 1861. Age 1 yr. 29 dys.
52. Luther Mandigo, died June 1 1838. Age 20 yrs. 5 mos. & 23 dys.
53. In memory of Judah Mandigo, who died April 28 1847 in the 83rd year of his age.
54. Died June 14 1854, Sarah B. Larkin, wife of Judah Mandigo. Age 76 yrs. 11 mos. & 12 dys.
55. Capt. David Sawyer, died Feb. 8, 1872. Age 89 yrs. His wife, Martha Denton, died April 1 1851. Age 67 yrs.
56. In memory of Minerva A. Sawyer, wife of Philander Brown, who died Dec. 27 1843. Age 23 yrs. 8 mos. & 16 dys.
57. Sacred to the memory of Hiram Sawyer, who died Aug. 25 1832. Age 22 yrs. 4 mos.
58. William F., son of David & Mary Clark, died March 25 1853. Age 13 mos.
59. Uziel M. Smith, died May 11, 1873. Age 58 yrs. His wife, Miranda O. Sawyer, died May 16, 1857. Age 41 yrs.
60. Lester, son of W. & C.M. McVicker, died May 15 1854. Age 27 dys.
61. William G. Clark, died Nov. 12 1856. Age 51 yrs.
62. Sarah Ann Sawyer, wife of William G. Clark, died May 12 1854. Age 48 yrs. 7 mos.
63. Clarrissa M. Clark, wife of William McVicker, died Jan. 26 1855. Age 25 yrs. & 10 mos.
64. Rosilla, wife of David Miller, died July 11 1836. Age 31 yrs. & 3 mos. Also their infant child born & died Sept. 15 1835.
65. Margaret, wife of David Miller, died July 23 1832. Age 33 yrs. & 9 mos. Robert, their son, died Feb. 13 1831. Age 8 yrs. & 5 mos.
66. James Miller, died March 24 1848. Age 87 yrs.
67. Elizabeth Mandigo, wife of Henry W. Manning, died May 8 1855. Age 31 yrs. 3 mos. & 22 dys.
68. Sacred to the memory of Margaret, wife of Joseph Howard, who died Feb. 25, 1831. Age 29 yrs. & 11 mos.

69. John Allen of Indian Point, departed this life March 31 1842. Age 56 yrs. 8 mos. & 24 dys.
70. In memory of Marshall, son of Enoch & Lucretia Curtis, died Dec. 15 1843. Age 7 yrs. 1 mo. & 29 dys.
71. Samuel Adams, died Oct. 11 1828. Age 74 yrs. Martha Tom, wife of Samuel Adams, died Sept. 9, 1854. Age 75 yrs.
72. Esther, daughter of Daniel & Mary Mandigo, died Jan. 30 1852. Age 16 yrs. 5 mos. & 16 dys.
73. Herbert Proctor, died Jan. 30 1848. Age 51 yrs.
74. In memory of Hannah Beerwort, wife of Herbert Proctor, died June 19 1868. Age 70 yrs. & 4 mos.
75. James Adams, died Oct. 16 1827. Age 67 years. Frances Craford, wife of James Adams, died Dec. 14 1831. Age 56 yrs.
76. Eliza Irving, wife of David Adams, died Oct. 12 1867. Age 49 yrs.
77. Mrs. Patty M., wife of Jacob Young, died April 13 1849. Age 28 yrs.
78. William H. Mainerd, died April 9 1851. Age 42 yrs.
79. In memory of Benjamin, son of George & Elizabeth Row, who died Feb. 17, 1827. Age 6 weeks.
80. Ira I. Row, died May 4 1845. Age 24 yrs.
81. In memory of Lucretia, wife of Martin Beach, who died Sept 1 1842. Age 26 yrs. & 9 mos.
82. In memory of Royal Baxter, who died March 28 1837 in the 45th year of his age.
83. Sarah Lamb, wife of John Keet & Consort of Amasa Curtis by a 2nd marriage, died March 20 1857. Age 82 yrs.
84. Sacred to the memory of Thomas Hunter, born at Killead, Co. Antrim Ireland, died Sept. 24 1859. Age 65 years.
85. James Campbell, son of Thomas & E.M. Hunter, died Jan. 10 1855. Age 29 years.
86. John Robert, son of Thomas & Eleanor Hunter, died April 20 1851. Age 21 yrs.
87. In memory of Thomas Hunter, who died March 24, 1839 in his 74th year. Native of County Antrim, Ireland.
88. In memory of Louisa Adoy, daughter of Thomas & E.M. Hunter, died Feb. 17 1857. Age 14 yrs.
89. In memory of William, son of George D. Ringer, who died Sept 12, 1839. Age 21 mos. 8 dys.
90. In memory of Eliza, daughter of Elisha W. & Deborah Harrington, who died Sept. 9, 1842. Age 3 mos. 27 dys.
91. Deborah Gibbs, Consort of E.W. Harrington, departed this life, Nov. 19 1844. Age 34 yrs. 3 mos. 2 dys.
92. Sacred to the memory of Amasa Curtis, who departed this life May 8, 1837 in the 69th year of his age.
93. In memory of Polly Curtis who died Aug. 14 1823. Age 26 yrs. 6 mos. 29 dys. In memory of Hannah, Consort of Amasa Curtis, who died Nov. 12, 1831. Age 66 yrs. 3 mos. 29 dys.

94. In memory of Jane, wife of John Colton, who departed this life Feb. 28 1824. Age 43 yrs. 10 mos. 17 dys.
95. David Miller, died April 2 1871. Age 77 yrs.
96. Leucretia, wife of John N. Row, died Nov. 14 1848. Age 88 yrs.
97. In memory of Barbary, wife of John Beerwort, who died April 18 1840. Age 78 years.
98. Here lies John Beerwort an old aged man
He has seen most fourscore years in the land.
99. (large monument) Col. George Rowe, died Aug. 28 1867. Age 77 years. Elizabeth Beerwort, wife of Geo. Rowe, died Jan. 8 1861. Age 69 yrs.
100. In memory of Bryce McCumming, Esq., Seignior of Grand Vallee, late Capt. 5 W. India Reg't. & ass't. Qua'r. Mas'r. Gen'l. Island of St. Vincent. He commenced his military career under Prince Ferdinand of Brunswick & afterwards entered the 31st Reg't. of Foot. He died after a service of 45 years, at Montreal on 15th June 1805. Age 67 yrs. In memory of James McCumming, Esq., eldest son of the above, and late Lieut. 29th Reg't. of Foot. Died at Caldwell's Manor Feb. 5, 1831. Age 68 yrs.
101. Josephinee, daughter of Adolphe & Therressa Fournival, died Jul 22 1858, age 2 yrs. & 3 mos.
102. Erected in memory of Mary, Consort of Briggs Wait, who departed this life March 6, 1820. Age 43 yrs. 11 mos. & 11 dys.
103. Isabella Betson, wife of Jas. Hislop, died June 16, 1847. Age 75 yrs. A Native of Scotland.
104. In memory of James Hislop, who died Feb. 16 1841 in the 72nd year of his age.
105. Matthew Jameson, died July 17 1841. Age 82 yrs. Native of Ireland.
106. In memory of Jane Campbell, wife of Matthew Jameson, died Oct. 6, 1848. Age 78 yrs. Native of Ireland.
107. In memory of Candace, daughter of George & Emily Hislop, who died June 5 1843. Age 5 yrs. 11 mos. 27 dys.
108. In memory of Milton Greer, who died Nov. 13 1830. Age 43 yrs.
109. Amy Sophia, daughter of Rev. R. A. & M. G. Flanders, died Aug. 30 1860. Age 4 dys.
110. Stephenson H., son of Stephenson & Mary Jameson, died March 10 1850. Age 7 wks.
111. In memory of Catherine E., daughter of Silas H. & Mary White, who died Feb. 4, 1837. Age 7 mos. 17 dys.
112. John Hugitt, who died Sept. 17 1845. Age 56 years.
113. David Derick, died Oct. 7 1859. Age 40 yrs.
114. Mary, wife of STN. Jameson, died Feb. 27 1857. Age 44 yrs.
115. Lydia Rowe, wife of David Derick, died Nov. 1 1871. Age 48 yrs. 9 mos.
116. C.W. Fadden died. (No further record given). Nancy Scott, wife of C.W. Fadden, died April 10, 1860. Age 69 yrs.
117. In memory of Sarah, daughter of John & Margaret Hurst, who died Dec. 23 1842. Age 9 mos. & 9 dys.

118. Phebe Lewis, wife of Benjamin Bullock, died Dec. 16, 1849. Age 46 years.
119. Langdon Simpson, died Oct. 11, 1860. Age 54 yrs. 10 mos.
120. Louisa Haynes, wife of Langdon Simpson, died Dec. 22, 1876. Age 72 yrs.
121. Lucy, Consort of Benjamin Salls, Esq., departed this life April 26, 1837. Age 39 yrs.
122. In memory of Stephen H. Salls who departed this life Jan. 17, 1841. Age 56 yrs. 3 mos. 4 dys.
123. In memory of Hix Salls who died May 2 1831. Age 34 yrs.
124. Joseph Wheeler, born May 1 1781; died Jan. 11 1846. Age 64 yrs. 8 mos. 11 dys.
125. In memory of Ephriam Wheeler who died Sept. 15 1827. Age 86 yrs. Erected by his son Timothy Wheeler.
126. In memory of Emeline E., daughter of Isaac & Abigail French, who died Jan. 6 1827. Age 5 yrs. 10 mos. Also Judith E., daughter of theirs, who dies Sept. 8, 1812. Age 9 mos.
127. In memory of Isaac G., son of Isaac & Abigail French, who died Nov. 27, 1831. Age 11 yrs. 11 mos. & 9 dys.
128. Hannah Brown, wife of Joseph Wheeler, died Nov. 9 1850. Age 69 yrs.
129. In memory of Martha A., daughter of Isaac & Abigail French, who died Nov. 3 1839. Age 12 yrs. & 21 dys.
130. In memory of Abigail, wife of Isaac French, born April 18 1791. Died March 24 1843. Age 51 yrs. 11 mos. & 3 dys.
131. Sacred to the memory of Jonathon Gorham, wwho departed this life July 2 1825 in the 56th year of his age.
132. Rebecca Filer, wife of Enoch Salls, died Oct. 22nd 1845. Age 67 yrs. 9 mos. & 15 dys.
133. Copman, son of Ezekiel & Margaret Taylor, died June 3 1842. Age 7 yrs. 2 mos.
134. In memory of Margaret Patterson, wife of Enoch Wait, who died Sept. 12 1843. Age 35 yrs. 2 mos. & 28 dys.
135. Enoch Filer Salls, son of Daniel D. & Adaline R. Salls, born March 24 1833. Died Jan. 30 1840.
136. Nora Viola, daughter of Geo. & Elizabeth Young, died May 23 1853. Age 7 mos. & 19 dys.
137. In memory of Seymour Salls, who died Nov. 15 1843. Age 31 yrs.
138. Margaret, wife of Jacob Salls, died Nov. 19 1798. Age 37 yrs.
139. In memory of Nathaniel, son of George & Elizabeth Salls, who departed this life Dec. 20 1843. Age 28 yrs. 3 mos.
140. Margaret Marchel, wife of William Woods, died Nov. 13 1858. Age 64 yrs.
141. John Young, died Nov. 17 1868. Age 87 yrs. & 5 mos.
142. Nancy Colton, wife of Ira Flagg, died March 21 1870. Age 75 yrs. 11 mos. 15 dys.
143. In memory of Rebecca, wife of Jacobs Salls, who died Dec. 31 1839. Age 66 yrs.

144. Dr. Uriah Laflin, died Dec. 4 1854. Age 67 yrs.
145. In memory of Samantha, daughter of John & Mary Scott, who died Aug. 31 1852. Age 5 yrs. 8 mos. 26 dys.
146. Infant daughter of Joseph W. & Pamela E. Fleming. (No dates given).
147. Helen M., daughter of Edmund H. & Maria A. Curtis & step-daughter of Lewis Olena, died Oct. 10 1856. Age 5 yrs.
148. Edmund H., son of L. & M. Olena, died Sept. 12 1862. Age 3 yrs. 6 mos
149. Sylvina Edy, wife of Lewis Olena, died Aug. 3 1851. Age 33 yrs.
150. Lewis Olena, died May 7 1865. Age 49 yrs.
151. In memory of Jane, wife of David Tyron, who died Feb. 16 1833. Age 44 yrs.
152. In memory of Rebecca, daughter of David & Jane Tyron, who died April 25 1817. Age 4 yrs. Also David, son of theirs, died April 25 1817. Age 2 yrs.
153. Orvill D., son of James & Mary Smith, died Feb. 23 1862. Age 8 yrs. & 10 mos.
154. Henry Elmore, died April 1835. Age 69 yrs.
155. Lydia Flagg, wife of David Sawyer, died Oct. 21 1862. Age 80 yrs.
156. In memory of William Wood, who died Nov. 27 1856. Age 61 yrs.
157. Mary M. Salls, wife of E. Aller, died Nov. 14 1848. Age 18 yrs. 4 mos. 2 dys.
158. Erected to the memory of John Salls, who was drowned June 12, 1818. Age 39 yrs.
159. Harriet M. Salls, wife of Daniel Trepania, died Nov. 3 1870. Age 30 yrs. 4 mos.
160. Jane Friot, wife of Orange Spoor, died June 3 1816. Age 44 yrs. 28 dys.
161. Benjamin Salls, died July 27 1865. Age 70 yrs. 6 mos. 14 dys.
162. Sacred to the memory of Hix Salls, Esq., who departed this life April 26 1826. Age 74 yrs.
163. Sacred to the memory of Eleanor M. Jameson, wife of Thomas Hunter, died August 4 1877. Age 79 yrs.
164. Jacob Kimmel, died June 27 1850. Age 79 yrs. 2 mos.
165. Elizabeth H., wife of Jacob Wait, died Sept. 13 1865. Age 44 yrs.
166. In memory of Eva, wife of Col. Ezekiel Taylor, who died Nov. 9 1828. Age 90 yrs.
167. Departed this life April 7 1841, Miles Allen, son of Jeremiah & Sally Mandigo. Age 3 yrs. 5 mos. 5 dys. Departed this life April 21 1841, Sarah Jane, daughter of Jeremiah & Sally Mandigo. Age 6 yrs. 8 mos. 14 dys.
168. In memory of Col. Ezekiel Taylor, who departed this life April 18 1816. Age 77 yrs.
169. In memory of John Taylor, who died Feb. 17 1838. Age 69 yrs. 1 mo. 9 dys.
170. Mariah P. Hoos, wife of Naaman Derick, died Aug. 9 1855. Age 25 yrs. 11 mos. Also an infant daughter (no dates recorded here).

171. Isaac Taylor, died Jan. 13 1842. Age 59 yrs.
172. In memory of Jane Colton, who departed this life Sept. 12 1821 in the 74th year of her age.
173. Hannah, wife of Ezra Wait, died April 4 1848. Age 52 yrs.
174. John Taylor, died Feb. 24 1871. Age 58 yrs.
175. Noah Mandigo was drowned June 20 1842. Age 32 yrs. 1 mo.
176. Daniel Smith, died Aug. 31 1859. Age 82 yrs.
177. In memory of Margaret, daughter of Jacob & Candace Derick, who died Sept. 10 1843. Age 7 yrs. 5 mos. 13 dys.
178. Christianna Brown, wife of Henry Linn, departed this life May 12 1852. Age 76 yrs.
179. Lucius E. Smith, died Aug. 24 1846. Age 2 mos. 23 dys.
Jed. C. Smith, died July 2 1853. Age 1 yr. 18 dys.
180. Lucy M. Smith, born Dec. 17 1835. Died Jan. 24 1858.
181. Margaret, wife of Ezekiel C. Taylor, died May 5 1835. Age 42 yrs.
182. Lucius E., son of Johnson & Laura Smith, died Aug. 24 1845. Age 5 mos.
183. Philip Young, died July 2 1863. Age 68 yrs.
184. Elizabeth Derick, wife of Jacob Campbell, died Aug. 15 1857. Age 87 yrs. 6 mo.
185. Sarah, wife of Daniel Smith died Dec. 18 1847. Age 66 yrs.
186. Laura L. Hubbell, wife of A.J. Smith, died Oct. 11 1854 in her 42nd year.
187. Reuben, son of Wm. & Lydia Young, died June 18 1854. Age 4 yrs 5 mos. 15 dys.
188. Ira Salls, born May 25 1826. Died May 15 1827. Age 11 mos. 15 dys.
Muriel Salls, born Sept. 21 1839. Died April 19 1841. Age 2 yrs. 7 mos.
189. In memory of Allen Spoor, who died May 12 1842. Age 39 yrs.
190. Jed. C. Shattuck, died Oct. 6 1852. Age 23 yrs.
191. Mary, wife of Hix Salls, Esq., died June 24 1839. Age 82 yrs. 6 mos. 24 dys.
192. Margaret A., daughter of Jacob & Elizabeth Wait. Died Aug. 17 1859. Age 2 yrs. & 2 mos.
193. David Linn, departed this life Oct. 21 1826. Age 19 yrs. 5 mos. 1 dy.
194. Eunice Goodsil, died Jan. 31 1840. Age 4 yrs. 7 mos. 12 dys.
Florence Goodsil died Feb. 6 1840. Age 9 mos. 17 dys.
195. John Salls, died Dec. 19 1870. Age 63 yrs.
196. In memory of Sarah Elizabeth, daughter of Henry & Hannah Young, who died March 16 1832. Age 10 mos. 5 dys.
197. Sacred to the memory of Ira Flagg, who departed this life on the 24th day of April. Age 56 yrs. 4 mos. 11 dys. (1845)
198. Ezekiel C. Taylor, died July 10 1857. Age 79 yrs.
199. Lydia wife of John Young, died May 1 1864. Age 77 yrs. 6 mos. 8 dys.
200. In memoriam Sarah C. Walker, died Feb. 21 1871. Age 56 yrs.
201. E. J. Smith, died Sept. 16 1858. Age 46 yrs.

202. Sarah, wife of Daniel Smith, died Dec. 18 1847 in her 66th year.
203. Isaiah, son of Abram & Octava Young, died Aug. 27 1849. Age 2 yrs. 9 mos. 7 dys.
204. In memory of Hannah Elizabeth, wife of Richard Willinson, who died April 9th 1838. Age 33 yrs. 1 mo. 8 dys.
205. Rosanna Krans, wife of Wm. H. French, died Aug. 30 1850. Age 27 yrs.
206. Jane Adams, wife of Henry M. Miller, died Jan. 15 1855. Age 52 yrs.
207. In memory of Daniel, son of Ira & Nancy Flagg, who departed this life Sept. 4 1821. Age 2 yrs. 3 mos.
208. William McVicker, died June 16 1863. Age 39 yrs.
209. Erected to the memory of Samuel D^e B. Welch, who departed this life Sept. 23 1819. Age 9 mos. 17 dys.
210. Mary Tolman, wife of John Scott, died Sept. 3, 1860. Age 65 yrs.
211. Maria, daughter of T. & M. Salls, died Jan. 3 1867. Age 16 yrs.
212. Ellenor Miller, wife of Samuel Adams, died. (No dates given).
213. Hiram, son of Rutherford & Adeline Scott, died March 20 1857. Age 9 mos. & 12 dys.
214. In memory of John P., son of George F. & Elizabeth Salls, who departed this life Sept. 7 1821. Age 12 yrs.
215. Edith Mary, daughter of Lewis & Kate E. Hauver, died May 17 1873. Age 3 mos. & 6 dys.
216. Martha Eliza Sawyer, wife of Calvin R. Dean, died Jan. 7 1853. Age 23 yrs. 8 mos.
217. Infant son of J. & A. Allen, died Aug. 21 1859.
218. In memory of Mary Sophrena, daughter of Nathan & Phebe Smith, who died Oct. 30 1832. Age 1 yr. 10 mos. 15 dys.
219. William W. Foster, died Feb. 23 1857. Age 65 yrs.
220. James Anderson, died March 25 1852. Age 62 yrs. 4 mos. 24 dys.
221. Cynthia, died Aug. 14 1845. Age 1 week.
222. Margaret A., daughter of C. & F.A. Provonsalle, died Aug. 1 1854. Age 9 yrs. & 9 mos.
223. Paschael P., son of U.M. & Maranda O. Smith, died Oct. 28 1864. Age 20 yrs. 10 mos. & 27 dys.
224. Alonzo Derek, died Jan. 5 1861. Age 37 yrs.
225. Alice Mariah, daughter of W. & C.M. McVicker, died Sept. 12 1852. Age 1 yr. 5 mos. & 15 dys.
226. George, son of James & Sabra C. Walker, died Dec. 27 1842. Age 28 dys.
227. Robert H. Jr., son of Henry & Lutecia Miller, died Nov. 5 1855. Age 5 mos.
228. Amanda M., daughter of Wilber & Clarinda Nichols, died Jan 4 1870. Age 28 yrs. & 8 mos.
229. Rachel Keet, wife of Philip Young, died March 13 1871. Age 68 yrs.

230. Frances A. Simpson, wife of Charles Provonsalle, died Aug. 1 1854. Age 48 yrs. 5 mos. 22 dys.
231. Lizzie P., daughter of N.M. & Paulina Smith, died Feb. 11 1862. Age 3 yrs. 4 mos.
232. Caroline M. Moxon, wife of Solomon Curtis, died Sept. 28 1863. Age 62 yrs. 5 mos.
233. In memory of Caroline M. Warner, wife of John W. Towell, who departed this life April 8 1843. Age 20 yrs. 4 mos. 28 dys.
234. Robert Miller, died Feb. 16 1827. Age 65 yrs. Mary Adams, wife of Robert Miller, died Sept. 27 1855. Age 93 yrs.
235. Ida E., daughter of John & Matilda Hardy, died Feb. 22 1876. Age 13 yrs.
236. In memory of William Adams, died Jan. 19 1871. Age 32 yrs. 9 mos. 13 dys.
237. In memory of Danford Patterson, who died March 23, 1832 in the 61st yr. of his age.
238. Daniel Darius Salls, Esq., born May 23 1808. Died Aug. 29 1839.
239. David Tryon, died May 5 1876. Age 97 yrs. 8 mos.
240. Eunice Curtis, wife of John Salls, died Aug. 14 1871. Age 61 yrs.
241. Eunice, wife of Curtis Goodsil, died Christmas morning 1843. Age 32 yrs. 7 mos. 19 dys.
242. James Anderson, died July 14 1850. Age 68 yrs. 7 mos. A Native of Monaghan County, Ireland.
243. In memoriam, James Walker, died Nov. 18 1865. Age 55 yrs.
244. Iram N. French, born Feb. 14 1834. Died April 19 1862.
245. George N., son of James & Harriet Young, died Aug. 5 1853. Age 12 yrs. 5 mos. & 23 dys.
246. E.B. Flagg, died March 9 1862. Age 31 yrs. 7 mos. 26 dys.
247. Louisa Miller, daughter of D. & M.A. Miller, born Nov. 20 1858. Died Oct. 25 1877.
248. Florence G. Du Vernet, died July 7 1873. Age 15 yrs.
249. Robert Neville Du Vernet Age 8 yrs. 4 mos.
250. In memory of Frank Ellegood, infant son of Francis M. & Alice Townsend, died Dec. 18 1875. Age 6 mos.
251. In Memoriam, Rev. Micajah Townsend, M.A., Hon. Canon of Christ Church Cathedral, Montreal. Born Jan. 22 1789. Ordained Deacon & Priest 1815-16. Appointed Rector 1822. Died January 17 1871. Anne Elizabeth, wife of the Rev. M. Townsend, died April 19 1834, Age 28 yrs. Sarah Kellogg, wife of Rev. M. Townsend, born Apr. 8 1805. Died Dec. 18, 1875.
252. In memory of Micajah Townsend, who died Nov. 8 1833. Age 2 yrs.
253. Frances Lucton Townsend, died April 23 1832. Age 5 yrs.

254. In memory of Mary, wife of Micah Townsend, Esq., who died June 27 1831. Age 71 yrs.
255. In memory of Micah Townsend, Esq., who died April 23 1832. Age 82 yrs. & 11 mos.
256. Harriett Matilda Townsend, died May 2 1848. Age 68 yrs.
257. In memory of Rebecca Gale, widow of Dr. Gideon Hawley, who died Dec. 3 1830. Age 46 yrs.
258. James H. Clark, died July 13 1858. Age 48 yrs. Caroline, his wife, died June 5 1867. Age 56 yrs. Agnes Clark, died Jan. 11 1866. Age 20 yrs. 4 mos. John W. Clark died Dec. 5 1857. Age 22 yrs. Isaac A. Clark, died Aug. 7 1861. Age 24 yrs. 11 mos.
259. In memory of Margaret, wife of William McKee, died April 25 1873. Age 57 yrs.
260. In memory of William McKee, died March 8 1866. Age 71 yrs.
261. In memory of Theodore L., son of Noah & Jane Mandigo, who died July 17, 1843. Age 4 yrs. 7 mos. 1 dy.
262. In memory of George S., son of Seymore & Harriet M. Salls, who died Feb. 18, 1841. Age 7 wks.
263. Frank, son of Eugene & Jane Guertin, died Nov. 22, 1875. Age 1 mo. 9 dys.

.....

- 1(a) Margaret Hislop, wife of John Hurst, died Sept. 2 1859. Age 53 yrs.
- 1(b) John Hurst, died Nov. 18 1855. Age 68 yrs.
- 13(a) Enoch, son of John & Emaline Young, died Feb. 22 1851. Age 1 yr.
- 6(a). In memory of Mary M., wife of Timothy Tryon, who died July 20 1841. Age 44 yrs.
- 5(a) Augustus Longeway, died June 20 1874. Age 81 yrs. 5 mos. 20 dys.
- 34(a) In memory of Samuel S. Wait, who died Oct. 27 1828 in the 19th year of his age.
- 35(a) In memory of Eleanor E., daughter of John W. & Sarah Fadden, who died March 25 1843. Age 4 yrs. 10 mos. 19 dys. Also Elizabeth A., daughter of the above, died Aug. 5 1833. Age 1 yr. 4 mos. 13 dys.
- 33(a) In memory of Julia M., daughter of Briggs & Jane, who died Feb. 15 1832. Age 6 yrs. 9 mos. 24 dys.

ADVERTISEMENT

"Do you require birth, marriage or death certificates from St. Catherine's House? I am going to London on June 19th and for a nominal fee will obtain them for you. Salli Dyson, 1422 Dr. Penfield Ave., Montreal, H3G 1B7; Phone 845-2950."

Members' Interests...

BARR Granby PQ
 BARTER Vermont, New Brunswick
 BEEBE Gaspé, PQ
 BEST Gaspé
 BOUFFARD
 BROWN Montreal, Frontenac Co PQ
 CHAPMAN Argenteuil Co PQ
 CLARK Magdalen Islands PQ
 CRAWFORD Wolfe Island Ont.
 CROMWELL New England, Nova Scotia
 DAL(E)Y Gaspé
 DENOYON Trois Rivières, Boucherville PQ
 DERASPE St Pierre & Miquelon Isls.
 FIANDER anywhere
 FULFORD Ottawa, Ont.
 GEMMILL Scotland, Ontario
 GILLAM Quebec City
 GOODFELLOW
 GORDON Scotland, Perth Co Ont
 HAMON Jersey
 HAWLEY Mansonville PQ
 HAYDEN Gaspé
 HOPPER Ottawa, Ont.
 LANKINS Dundas Co. Ont
 McINTOSH Granby PQ
 McKAY Bury, Mansonville PQ
 McMARTIN
 McINTOSH Granby
 MANNING Gaspé
 MARTIN Montreal
 PROVEN PROVON Argenteuil Co PQ
 QUESNEL Montreal
 RAWLEY Wolfe Island Ont
 ROBERTSON Lanark Co Ont
 SEGUIN Boucherville PQ
 SKELTON Argenteuil Co. PQ
 TAPP Gaspé
 TAYLOR Argenteuil Co. PQ
 TETREAU Quebec City
 TOUZEL Gaspé
 TURNBULL Magdalen Islands PQ
 YOUNG Argenteuil Co. PQ

K Barr 340 Wetmore Rd. Fredericton NB E3B 5L5
 C Dow, Box 1032, New Richmond, PQ GOC 2B0
 C Dow, Box 1032, New Richmond, PQ GOC 2B0
 J Buckland, Box 1003, North Highlands CA 95660
 L Tomlin, 1513-94th Ave, Dawson Creek BC V1G 1H2
 C Gemmell, 1 Richview #507A, Islington, Ont M9A 4M5
 R Hill, 5204 Richwood Dr, Edina, Minn 55436
 R Tetreault, 11 Westdale Dr. Welland Ont L3C 2S1
 C Gemmell, 1 Richview, #507A, Islington, Ont. M9A 4M5
 K Barr, 340 Wetmore Rd. Fredericton, NB E3B 5L5
 C Dow, Box 1032, New Richmond, PQ GOC 2B0
 L Tomlin, 1513-94th Ave. Dawson Creek BC V1G 1H2
 R Tetreault, 11 Westdale Dr. Welland, Ont. L3C 2S1
 R Freeman, 830-47th Ave. Lachine, PQ H8T 2R3
 K Barr, 340 Wetmore Rd. Fredericton NB E3B 5L5
 C Gemmell, 1 Richview #507A, Islington Ont M9A 4M5
 R Freeman, 830-47th Ave. Lachine PQ H8T 2R3
 M Goodfellow, Box 1135, Sherbrooke PQ J1H 5L5
 C Gemmell, 1 Richview #507A, Islington Ont M9A 4M5
 C Dow, Box 1032, New Richmond PQ GOC 2B0
 A Jutras, 701 Devon Place, Baie d'Urfé PQ H9X 2J3
 J Buckland, Box 1003, North Highlands CA 95660
 K Barr, 340 Wetmore Rd. Fredericton NB E3B 5L5
 R Hill, 5204 Richwood Dr., Edina Minn 55436
 K Barr 340 Wetmore Rd. Fredericton NB E3B 5L5
 A Jutras 701 Devon Place, Baie d'Urfé PQ H9X 2J3
 R Hill, 5204 Richwood Dr., Edina Minn 55436
 K Barr, 340 Wetmore Rd. Fredericton NB E3B 5L5
 C Dow, Box 1032, New Richmond PQ GOC 2B0
 L Tomlin, 1513-94th Ave. Dawson Creek BC V1G 1H2
 A Noonan, 55 Coronation Dr. Port Colborne Ont L3K 3Z5
 L Tomlin, 1513-94th Ave. Dawson Creek BC V1G 1H2
 C Gemmell, 1 Richview #507A Islington Ont M9A 4M5
 C Gemmell, 1 Richview #507A Islington Ont M9A 4M5
 L Tomlin, 1513-94th Ave. Dawson Creek BC V1G 1H2
 R Hill, 5204 Richwood Dr. Edina Minn 55436
 J Buckland Box 1003, North Highlands CA 95660
 R Hill, 5204 Richwood Dr. Edina Minn 55436
 R Tetreault, 11 Westdale Dr. Welland Ont L3C 2S1
 J Buckland, Box 1003 North Highlands CA 95660
 R Tetreault, 11 Westdale Dr. Welland Ont L3C 2S1
 A Noonan, 55 Coronation Dr. Port Colborne Ont L3K 3Z5

TRACING ANGLOPHONE PROTESTANT ANCESTORS AMIDST THE FRENCH OF QUEBEC,
Stephen C. Gilmour.

No one was more surprised than I when I opened the letter from the Ontario Registrar General containing the marriage record of my great grandparents, William Aitken GILMOUR and Flora E. ROSS in 1877. Family tradition, especially my Dad, had remembered that Picton, Ontario was Flora's home, and in fact where my grandfather lived briefly as a young child. Thus, finding the marriage record was not a surprise - but William Aitken GILMOUR was listed as the son of James GILMOUR and Marion AITKEN, and born in Montreal! Family tradition had always said that William was born "in Scotland, near Edinburgh" and that his father was John, in the lumber business. (Subsequent searching revealed that earlier generations of the family were indeed from Scotland, although not near Edinburgh; that John was William's grandfather, not his father; and that there was a family timber business.)

The marriage record provided some vital new information, corrected some misinformation, but more importantly led me on a whole new trail of research which has proven to be always exciting, occasionally frustrating, and certainly educational. Looking back now, several years later, I would say that I could have been either discouraged or elated about the prospect of my Scottish Presbyterian ancestors living in French Catholic Quebec during the 19th century. Discouraged because "everybody knows" that searching in large cities is extremely difficult, that research in a foreign country is always more difficult than at home, that almost everything written and published on Quebec research deals with the French Canadian families, and that there was no Tanguay, no Drouin, and - most of all - no published marriage repertoires upon which to build my research. Elated because I did learn that searching for Protestants in Quebec is certainly possible, and in fact the same techniques used in searching in the United States do admirably well in Quebec, once you know how to use the sources which are actually available. (After all, practically no published marriage repertoires exist for any of the churches in the United States, yet we still manage to trace our ancestors here with some degree of success.) In fact, perhaps the most important thing I learned in searching for my Anglophone Protestant ancestors was to use, for the most part, United States style research rather than French Canadian style research.

In his classic and standard work, The Researcher's Guide to American Genealogy, Val Greenwood devotes one or more chapters to the key documentary sources for research: vital records, census, wills and probate, land records, court records, church records, cemetery records, newspapers, and military records. These are almost exactly the sources that I investigated in tracing my Protestant ancestors. Learning to use these same sources in Quebec can yield much the same information as they would in the United States, some a bit more, some a bit less. This article is thus organized around several of these key sources; perhaps these few clues and examples will be what you need to begin your search.

WHERE TO LOOK: ARCHIVES OR COURTHOUSE? For many civil records (including the church registers and notarial records), the current location depends upon the date. Generally, records prior to 1875 are at the Archives Nationales or its branches (clear specific requests not requiring extensive research are answered by mail; generally no charge

except for xeroxing). After 1875, records are usually found at the Courthouse of the proper District. To search at the Archives an identification card, good for one year, is required. Apply well in advance, to the Archives Nationales du Quebec, permis temporaire de consultation, Case Postale 10 450, Sainte-Foy, Quebec, G1V 4N1. For the necessary letter of authorization to search at the Courthouse, good for six months, apply to Ministere de la Justice, Direction generale des Greffes, 1200, Route de l'Eglise, Sainte-Foy, Quebec, G1V 4M1. (This letter is best if done in French, but may be done in English, and should mention the specific courthouses.) Mail is very slow, and the necessary processing takes time, so apply well in advance.

VITAL STATISTICS: Church records were the official "civil" records from 1621 until as late as 1926 in Quebec. Although Protestant records have not generally been published, the required duplicate register was nonetheless deposited at the Courthouse. There are some indexes available, for example non-Catholic marriages, baptisms and burials at Montreal. Where indexes do not exist, census, tax records, family tradition, or nationality can lead to the probable denomination, and a published history of the area will yield the name of likely churches for the desired time period. Protestant records are somewhat less complete than Catholic ones: Protestant marriages do not generally give parents' names, indexes by bride's name are often nonexistent, and witnesses/sponsors (often a valuable clue) are identified only by name, not relationship.

CEMETERY: The separation between Protestant and Catholic, Anglophone and Francophone, often continued even after a person's lifetime! Mount Royal Cemetery (1927 Forest Road, Outremont, Montreal, Quebec, H2V 2P9) had its first burial in 1852 and is the "Protestant" Cemetery for Montreal. Mount Hermon (1801 Chemin St. Louis, Sillery, Quebec), established in 1848, is the equivalent for Quebec City. Both cemeteries are in use today, and their records include a variety of information, often age, place of birth, occupation, cause of death, etc. When seeking information from a cemetery, it's often helpful to request the location of the grave (Lot, section, etc.) as well as the data on any others buried on the same plot. The grave location can be priceless when you arrive at the cemetery when the office is closed, and you want to find a particular grave in these huge cemeteries. Gravestone inscriptions obviously demand a personal visit, but the trouble is often well worth the effort.

NOTARIAL RECORDS: The notary is a uniquely important person in Quebec, and quite different than the United States notary public. The notary's principal function is to draft and record various official documents, e.g., wills, land sales, marriage contracts, etc. The interested parties testify to the contents of the document, and it is duly recorded and kept by the notary. (The usual phrase is that the document was "passed" before a given notary on a given date.) Today, depending on the date, the minutes (documents) of a notary are found at the courthouse or the archives, and are searched by means of his index or his repertoire. The index is a listing of names (usually only alphabetized by first letter of name) and the number of the document (e.g., Gilmour, #3732). The repertoire is a one-line summary, in chronological order, of all the various documents passed by the

notary (e.g., 18 July 1849, Louis Barsalo to James Gilmour, sale #3732; William Easton, notary). For some notaries, both a repertoire and index exist; for others neither; for some, there is a combination of the two (i.e. a more detailed index).

Often the problem is to find out which notary has documents pertaining to your ancestor. The book, Index des Greffes des Notaires Decedes, lists the notaries who practiced in each city or town, with the years they practiced. Most Anglophones would normally use Anglophone notaries, so the French names can be eliminated. You don't have to be a great linguist to decide that Ernest Henry Stuart was a much more likely choice for my Gilmour family than a notary named Narcisse Bourbonniere-Gaudry! The Rapport des Archives Nationales du Quebec (1972) contains an abundance of information about the Montreal Archives, including a listing of notarial records held at that time, with an indication of which ones had indexes or repertoires.

Sometimes one record can lead you to a particular notary. One partnership record I located at the University of Glasgow was passed before Isaac Jones Gibb. If my Gilmour ancestors used this notary once, it's likely they used him again - and indeed they did. Eighty-one documents were located!

LAND RECORDS: Land records can be troublesome to use, but their rewards can be great. There is the List of Lands Granted by the Crown in the Province of Quebec from 1763 to 31 December 1890 (published, 1891, by Quebec government). The arrangement is by township within a county, but there is also an alphabetical listing by first letter of last name. The Public Archives (Ottawa) and the Archives Nationales (Quebec) can provide needed documents relating to these crown grants.

Land records in the Province of Quebec were usually under the Seigneurial system. An individual (or group) was the holder of a large piece of land (a Seigneurie). This Seigneur then divided the land into smaller lots for settlers. The seigneurial system was abolished in 1854, but prior to that time a variety of land records were kept by the Seigneur. Montreal was the Seigneurie of the Sulpicians (a religious order), and to obtain land records prior to 1854 their archives should be consulted. (M. Bruno Harel, Archivist, Archives of St. Sulpice, 116 Notre Dame Ouest, Montreal, H2Y 1T2).

Land records were passed before notaries; thus a search of notarial records may produce the desired information. On the other hand, especially in a large city like Montreal, this may be too big a task. You may know where the person lived, or where their land was, but not know when they acquired it or before which notary the deed was passed. The key here is to go from a known physical location to the desired record.

About 1870, the cadastral system began to be used for registering land. Each piece of land was assigned a cadastral number (the equivalent of its legal description), and all transactions pertaining to that parcel are outlined on an abstract index (index aux immeubles) at the Land Registry Office (Division d'Enregistrement). The desired entry then can be read in its entirety. (The Land Registry Office in Montreal charges 50¢ for each index or document that is consulted in person.)

Finding the cadastral number can be difficult, and especially at Montreal, no records can be located without it. The number of a given piece of property can be obtained from the town hall (Hotel de Ville) or sometimes through the use of several published sources (depending on the year and the place): Cadastre Abrege (for large parts of the Province, c. 1860's); Extrait du Livre de Renvoi Officiel (for the parish and city of Montreal, Lachine, etc., c. 1872), or the various city Atlases (Hopkins, 1879; Goad, 1890; etc.) These works are available at the major libraries or archives.

One example from my searching may be helpful. My great grandfather James GILMOUR in his will (1878) left his property "at the corner of Sherbrooke and Durocher" in Montreal to his two sons, William Aitken GILMOUR and John Pollok GILMOUR. Consulting Hopkins' Atlas of the City of Montreal (1879), the property is shown as #1850, St. Antoine Ward, and is marked with the name of James Gilmour. The abstract index from the Registry Office had a number of entries, including the eventual sale of the land by my great grandfather William Aitken GILMOUR. In that one deed was the following information: mention of the last will and testament of John Pollok GILMOUR (name and date of notary given), his place of residence in London, England, occupation, and date of death; my great grandfather's city of residence and occupation, acting through a power of attorney (name and date of notary given); name and date of notary for deed by which land was originally acquired by their mother in 1853; description of house and property, etc! One deed thus gave three notaries names, several key transactions, death information on John Pollok GILMOUR (I had "lost" him after the 1871 census), and many further clues to be followed. Not every deed will be such a goldmine, but one such find convinced me that the trouble of searching Montreal land records was well worth the effort.

MISCELLANEOUS: The list of available sources is limited more by one's lack of time or ingenuity than by the lack of possibilities. The following give some further ideas which have proven helpful to me. Newspapers: Often available on microfilm through inter-library loan, these are a valuable source. When there is a choice, use the English newspaper for news of English people in a city like Montreal or Quebec. The marriage record of James GILMOUR and Marion AITKEN did not contain any parents' names, but the one sentence marriage notice in the newspaper added "eldest daughter of Dr. William AITKEN...of this city". The Union List of Canadian Newspapers Held by Canadian Libraries gives the newspapers published in every city or town, years of publication, and which libraries have which issues.

City Directories: Like those for American cities, these give name, occupation, and addresses, and thus can provide an almost year by year record of your family. They also can be used as a possible indication of land ownership. For Montreal they exist from 1842 and are available at the Salle Gagnon, City Hall, and elsewhere.

Tax Rolls: A Montreal tax roll for 1850 (available in City Hall) shows James Gilmour, merchant, as renting a house on Sherbrooke, St. Antoine ward, from William Hartley; yearly value £80. He also paid an additional 7s/6d for having one dog! Later years show that he in fact eventually bought this property. Although cumbersome and tedious to use, this is another way to discover important information about your family and to locate land ownership.

Books: Published county or city histories are obvious examples, not

just to see if your own ancestor is mentioned, but to get sufficient background to do intelligent searching. (It was such reading that supplied me with the initial information on the two previously cited Protestant cemeteries where some of my GILMOUR's are buried.) Church histories are also quite helpful. Since my GILMOUR's were merchants and in the lumber trade, books and articles on Canadian business history proved invaluable. A reference to the "Annexation Manifesto" (1849), signed by a large number of Montreal businessmen, was traced down and a GILMOUR and other relatives and friends were indeed among the signers. A good book or journal article gives its sources and thus further clues; one such book on Canadian business history led me to the current location of all the business records (and some personal records) of the Gilmour family business. The archivist at the University of Glasgow was most kind in providing copies of a few key documents, and I'm convinced that personal and thorough searching of all these records will provide a needed breakthrough on the pre 1770 generations of the family.

I do not claim to be an expert at this point, but I do claim to be a dedicated searcher. In these last three years I have corresponded extensively with various Canadian archives and libraries, read a multitude of books about Quebec, and most recently was able to spend a week in June searching in Montreal. My purpose was not to tell the story of my family itself, but to use my family research as an example of what you can do to trace your own Protestant ancestors living in Quebec. This article makes most of its references to Montreal, because that is where my people were for the most part, but the same approach should yield results in other areas of Quebec. I have been lucky in that I have been able to travel to Quebec, but my trip gave me further ideas on how other things can be done by mail or from a distance. I do read French and speak it to some degree, but I have been able to do most of my correspondence in English, and many people at archives and libraries were able to tolerate my inadequate French or supplement it with their English. (It's good to remember that Canada is a foreign country - and the language of Quebec is French. It would be unrealistic to expect all of them to speak English any more than they could expect all of us here to speak French. Some sensitivity to the strong feelings that Quebecers have for their heritage and language is appropriate. A brief admission, "I'm from the United States; I'm sorry but I don't speak your language" shows that you understand and it encourages even further helpfulness on their part.)

If this article sounds encouraging and optimistic, you have read its intent correctly. Searching for Protestants in Quebec is indeed possible. Your experience can equal or exceed mine: I hope it does!

IMPORTANT ADDRESSES:

Archives Nationales du Quebec, C.P. 10450, Sainte-Foy, Quebec, G1V 4N1
Archives Nationales a Montreal, 100 rue Notre Dame est, Montreal H2Y 1C1

IMPORTANT LIBRARIES AT MONTREAL:

Salle Gagnon, Bibliotheque de Montreal, (City Library), 1210 Sherbrooke est, Montreal.
Bibliotheque nationale du Quebec, 1700 St.Denis, Montreal.
Bibliotheque nationale du Quebec, Annexe Aegidius-Fauteux, 4499 Avenue de l'Esplanade, Montreal.

This article first appeared in LOST IN CANADA and is reprinted with the kind permission of Joy Reisinger.

Library Accession List

- 423 Hackett, JD & Early, CM, Passenger Lists from Ireland General Pub. Co. Baltimore, 1977
424 Rawlings, Gwen, The Pioneers of Inverness Township, Quebec, Boston Mills Press, Ont. 1979, donated by the author
425 The Genealogical Helper, 1980 Directory of Genealogical Societies, Libraries, Periodicals and Professionals, Publishers
426 New England Library Association Bibliography Committee, A Genealogist's Handbook for New England Research, 1981, donated by David T. Robertson
427 MacKay, Donald, Scotland, Farewell: The People of the Hector, McGraw-Hill, Toronto 1980
428 Kidd, BH, Using Maps in Tracing Your Family History, Ottawa Branch OGS
429 Coderre, JE & Lavoie, PA, Parish Registers in the Public Archives and National Library, Ottawa Branch OGS, Revised Edition, July 1980
430 Ontario Genealogical Society, Surnames Supplement 1979
431 Ontario Genealogical Society, Surnames Supplement 1980
432 Ulster Historical & Genealogical Guild, Guild Subscribers Interest List #3, 1980
433 Annett, K, Huguenot Influence in Quebec, Huguenot Society of Canada, donated by the author
434 Harris, CG, Oxfordshire Parish Registers and Bishops Transcripts, Oxfordshire Family History Society 1981
435 Heraldic Artists Ltd. Genealogical and Historical Map of Ireland, The Genealogy Bookshop, Ireland, donated by Mrs. N. McLennan
436 Family History, Payne, MacIntosh & Buttiner from New Brunswick, 1981, donated by Mr. Dunphy
437 Gilmour, Stephen C., Tracing Aglophone Ancestors Amidst the French of Quebec, Lost in Canada, Vol. 6, No. 3, Aug. 1980
438 Caya, Marcel et al., Prices and Wages in the 19th Century, Sources in the McGill University Archives, McGill University Archives 1978
440 Kenny, Diane, The Provincial Archives of New Brunswick, New Brunswick Information Services, 1990, from the publication, New Brunswick Vol. 5, No. 3, 1980
441 Rexford, Gannell & McBain, The History of the High School of Montreal, The Old Boys' Association, 1950
442 Recognition of Hugh Bagley Centennial Farm, n.d., donated by Don Francis of New York
443 Comité de Logement de Rosemont, Les Origines de Rosemont, 1980
444 Genealogical Sheets on Moses Merrill Collins, wife Polly Bagley, donated by Mrs. Bailey, Vermont
445 Genealogical Sheet on George Williams, donated by Mrs. G.B. Bailey
446 Genealogical Sheets on Joseph Turner, Bury, Sherbrooke Co., donated by Mrs. Bailey
447 Genealogical Sheets on Robert Reed, Bury, PQ, donated by Mrs. Bailey
448 Archives Nationales du Québec à Montréal, Volumes de Généalogie disponibles aux ANQM, 1973
450 Olsson, NW, Tracing Your Swedish Ancestry, Swedish Institute, 1977, donated by B Gilbertson
451 Olstad, JH, How To Trace Your Ancestors in Norway, Royal Norwegian Ministry of Foreign Affairs, 1980, donated by B. Gilbertson
452 Gardner, DH et al., A Genealogical Atlas of England and Wales, Stevenson's Gen. Centre 1974
453 Bloxham, V., Key to the Parochial Registers of Scotland, Stevenson's Gen. Centre, 1979
454 Cook, Terry & Wright, Glenn, Historical Records of the Government of Canada, 1981
455 Archibald, M (Ed), United Empire Loyalists, Including a pamphlet on each of the following: John Howe, Joseph Durfee, Peter Sherk, Jonathon Odell, Boston King, John Johnson, William Schurman, Molly Brant, Hannah Ingraham., Dundern Press Limited
456 Dyson, SA, Notes on the Ricketts Family, England and India, Published in North Waltham, Hampshire Parish Magazine Dec. 1976 & Dec. 1977, donated by the author.
457 India Office Library & Records, Guide to the European Manuscripts, India Office, London, donated by SA Dyson
458 India Office Library & Records, Guide to the European Printed Book Collections, India Office, London, donated by SA Dyson
459 India Office Library & Records, Accessions of Private Collections 1937-1977, India Office, London, donated by SA Dyson
460 Lancaster, JC, The India Office Records, British Records Assn., 1970. reprinted from Archives Vol. 1X NO. 43, donated by SA Dyson
462 Bartholomew, JC, Cassell's Atlas: Maps of World, Index of Geographical Names, Cassell & Co. 1909, donated by J. Beauchamp of Lachine Library
463 Mumby, FA (Ed), The Great World War: A History, The Gresham Pub. Co., London, 1915, Volume 1, donated by Mr. J Beauchamp of Lachine Library
464 Mumby, FA (Ed), The Great World War; A History The Gresham Pub. Co., London, 1915, Volume 2, donated by J Beauchamp of Lachine Library
465 Mumby, FA (Ed), The Great World War: A History The Gresham Pub. Co., London, 1916, Volume 3, donated by J Beauchamp of the Lachine Library
466 Mumby, FA (Ed), The Great World War: A History the Gresham Pub. Co. London, 1916, Volume 4, donated by J Beauchamp of the Lachine Library
467 Mumby, FA (ed), The Great World War: A History the Gresham Pub. Co. London, 1916, Volume 5, donated by J. Beauchamp, Lachine Library
468 MacLennan, Hugh (Ed), McGill: The Story of a University, George Allen & Unwin Ltd. 1960, donated by J Beauchamp of the Lachine Library
469 Pavey, Capt. Walter G., An Historical Account of the 7th Canadian Reconnaissance Regiment in World War 2, Harpell's Press, 1948, donated by J Beauchamp of the Lachine Library
470 Junio Year of 1898, Old McGill 1821-1897, 1898?, donated by J Beauchamp of the Lachine Library
471 LeHain, G (Ed), Historic Montreal, Past & Present, Henry Morgan & Co. Ltd., n.d., donated by J Beauchamp of the Lachine Library
472 Brown, AG (Ed), The Prairie Provinces of Canada (Their History), Sells Ltd., London, England 1914, donated by J Beauchamp of the Lachine Library
473 Morice, Rev. AG, History of the Catholic Church in Western Canada, The Masson Book Co., 1910, Volume 1, donated by J Beauchamp of the Lachine Library
474 Morice, Rev. AG, History of the Catholic Church in Western Canada The Masson Book Co. 1910, Volume 2, donated by J Beauchamp of the Lachine Library
475 Parton, James, People's Book of Biography, or Short Lives of the Most Interesting Persons of All Ages and Countries, AS Hale & Co., Hartford Conn. 1869, donated by J Beauchamp of the Lachine Library

Queries

121 BOYCE

Joshua, b Yorkshire. D 14 March 1905. Any info appreciated.
Mrs. D. Firestone, 1840 Forest Ave., Dorval, PQ H9S 1V2

122 MONKMAN

Sophia, d 29 April 1912. Father John b England, Mother in
Ireland. Any info appreciated.
Mrs. D. Firestone, 1840 Forest Ave. Dorval, PQ H9S 1V2

123 LONG

Does anyone have info on Loyalists with this surname? Abraham, Cp
Cpl. 2NjV, Alexander RFA, James 74th BMG, John from Mass., Peter,
William PWAR. Trying to find kin of Philip Long, KAR. Please
check your family tree, perhaps you have missing branch.
Mr. G. Long, PO Box 199, Clair, Madawaska, New Brunswick EOL 1B0

124 LONG

Philip (born ?) m Marie Julie Couillard Després 6 Dec 1792,
Holy Trinity Cathedral, Quebec. D in Clair, N.B. Looking for
some of his ch. Desc. Judith b 1795, Constance b 1798, Jean-
Baptiste b 1800, Philippe b 1806, Emmanuel b 1808, Suzanne b
1813. Will gladly exchange info.
Mr. G. Long, PO Box 199, Clair, Madawaska, N.B. EOL 1B0

125 RICKET(T)(S)

If you have any info, worldwide, on this surname I would like
to hear from you as I am involved in a One-Name Study on it.
S.A. Dyson, 1422 Dr. Penfield Ave., Montreal, PQ H3G 1B7

126 DYSON

This family arrived in Guelph, Ont. wometime before 1838, from
Laxton, Yorkshire. I believe John and Hannah Dyson emigrated
with their two sons, Joseph and William and their wives. Wish
to correspond with anyone working on this family.
S.A. Dyson, 1422 Dr. Penfield Ave., Montreal, PQ H3G 1B7

Telephone Committee Report - submitted by Lou Brown, Chairman

I would like to take this opportunity to thank the following members
who have assisted with the telephoning this year: Jean Hewitson,
Gwen King, Marion Perkins, Beryl Costigan, Ruth Broughton, Helen
Merry, Wendy Kilpatrick, Ruby Horan, Elizabeth O'Neill, Marie Clarke,
Mary Lou Collins and Ruth Anderson. I have tried to arrange their
lists so that each person has only about six calls to make. Never-
theless it is not always possible to complete a call on the first
attempt and I do appreciate their perseverance! An attempt is made
to reach all members in the immediate area of Montreal to advise
them of the up coming monthly meetings, the name and subject of
the guest speaker and location or change of location of the meeting,
or other events. I might just suggest that if there is anyone we
are overlooking for one reason or another and who wishes a reminder
of the meetings, please let me know.

ANNUAL REPORTS

President's Report, submitted by Margaret Smith Stead

For the past three years I have had the privilege of serving as President of the Quebec Family History Society. I was elected to this office at the first annual general meeting, and election of officer, held in June 1978. As I am not letting my name stand for re-election, this year, I thought I would touch briefly on some of the highlights of the beginnings and growth of our society.

Teri Shaw, head librarian of the Beaconsfield Public Library, had had many requests for information about how to trace one's ancestors from users of the library. Upon investigation, she discovered a French-Canadian society that had been formed roughly thirty years before serving the needs of those searching for their French-Canadian roots. She was unable to find a genealogical society meeting the needs of English speaking persons. Teri wondered if there might be an interest in the community for such a group.

In June 1977 Teri organized an evening Genealogical Seminar. Those in attendance were asked to leave their names and addresses if they cared to be involved in forming a genealogical association.

In the fall of 1977 with Teri acting as chairman, a group of about fifteen people met once a month to talk about organizing a society and tracing ancestors.

By the end of February 1978 five meetings had been held; the society's name had been chosen; an interim executive was in place; a five-week beginner's genealogical course was organized to begin in March; the by-laws were ready to be approved at a general meeting; annual membership dues were established; and the society had a postal address and box.

At the time of the first annual meeting, in June 1978, there were thirty-four members. In September of the same year, the society's quarterly CONNECTIONS was first published.

Interesting programs for general meetings were scheduled for the second Tuesday of every month except December, July and August. Council was to meet on the fourth Tuesday of each of those months. This is the format followed to the present.

Most of the general meetings were held free of charge at the City of Beaconsfield Council Chambers for the first year and a half, and since then at the Lachine Public Library.

The library of the Society has gradually grown from a few books and pamphlets in a cardboard box that could be carried to meetings to the modest but growing genealogical library it is today.

Through the generosity of Mr. David Stewart and his daughter Vickie Stewart, a lovely room at Glenaladale House, 164 Lakeshore Road, Pointe Claire, was made available for the society's use as an office and library. The society's holdings were moved in during the summer of 1980.

During the past two years, successful day long workshops have been held.

Membership in the society has increased from the 34 members in June 1978 to 109 in June 1979, to 212 in June 1980 to 265 at the end of this year.

A good number of our members who are able to attend general meetings have Quebec roots. However, the majority of members living in the metropolitan area of Montreal do not have ancestors who lived in Quebec. Naturally the members residing outside Quebec are doing research on their Quebec ancestry. The society has been trying to meet the needs of both groups. This effort is reflected by articles in CONNECTIONS and by the holdings in the library.

During the past three and a half years the society has grown and expanded in many of the ways foreseen by the small group which met in the fall of 1977 to plan and organize the society. At this point I would like to express my appreciation to the present and past members of council, committee chairmen, and their members, and others who have worked for the society and with council over the past years. I have greatly enjoyed making new friends through QFHS. I have learned much from other members about local history and tracing ancestors. My greatest benefit from my involvement in the activities of the society has been to have friends with whom to share experiences.

On behalf of the society I want to say thank you to the many persons who have been more than generous with their ideas and assistance.

In closing, I would like to wish the incoming members of council and committees and the society in general, my best wishes for continuing success in the future.

Membership Committee Report submitted by Dorothy Weller, Chairman

The Quebec Family History Society has once again increased its membership over the previous year. The number of members was 212 for 1980 and 265 for 1981, an increase of 25%. We have been in existence since 1977 when we began with 14 members.

The breakdown of our membership shows that the majority of our members - 133 - naturally are from Quebec. We have 56 members who joined our society from Ontario and 65 from the USA. The rest, with the exception of 3 overseas, are spread across Canada.

With genealogy continuing to attract more people every day, we can look forward to our Society continuing to grow in future years.

Nominating Committee Report

Past President Margaret Smith Stead
President Richard Garrity
1st Vice President Kerr Canning
Treasurer Dorothy Weller
Corresponding Secretary Joan Benoit
Councillor 1 Year Margaret Smith
 2 Years Elizabeth O'Neill
 3 Years Sarah (Salli) Dyson

Connections Editor Margaret Turner
Library Beverly Gilbertson-Yager
Membership Margaret Mulkins
Telephone Lou Brown
Program Chairman Kerr Canning
Welcoming Committee Fran Lowry
Publications Richard Garrity
Sources in Quebec Margaret Smith Stead

Program Chairman's Report, submitted by Kerr Canning

During the year 1980-81 the following speakers appeared at the Quebec Family History Society monthly meetings

June 1980 - A combined annual general meeting and our society's first workshop was held at Marianopolis College in Montreal. A report of this gathering is given in the September 1980 issue of Connections (Vol. 3, No. 1).

September 1980 - QFHS member Allan Raymond gave a slide presentation on "Montreal Now and Then... A Nostalgic Look into the Lives and Loves of Old Montreal". This meeting was held at the Lachine Municipal Library.

October 1980 - QFHS member Prof. David McDougall spoke on "Occupations and Genealogy". This meeting was held at the Griffith McConnell Residence in Montreal.

November 1980 - John Ruch, chairman of Project 1983 for the Heritage branch (Montreal) of the United Empire Loyalists Association of Canada, spoke on "German Genealogy". Mr. Ruch's interesting and informative presentation appears in the March 1981 issue of Connections. The November meeting was held in the Lachine Municipal Library.

January 1981 - This meeting, held at the Lachine Municipal Library, was a successful members' "Show and Tell" night. A report on this meeting appears in the March 1981 issue of Connections (Vol. 3, No. 3).

February 1981 - QFHS member Gwen King spoke on "Organization of Genealogical Material". This meeting was held at the Lachine Municipal Library.

March 1981 - Dr. Robert Nicholls, Emeritus Professor of Chemistry of McGill University spoke on "Genealogy of the Minor and the Van Vliet families of Quebec". This meeting was held at the Lachine Municipal Library.

April 1981 - a combined meeting of the Quebec Family History Society and Heritage Branch (Montreal) of the United Empire Loyalists Association of Canada. The speaker, Dr. John Sainsbury, lecturer in History at McGill and Concordia Universities, spoke on "English Supporters of the American Revolution". The meeting was held at the Lachine Municipal Library.

The Quebec Family History Society held its second annual seminar on April 4, 1981 at the Town Hall of Montreal West. A report on this workshop appears elsewhere in this issue of Connections. I would like to thank Dorothy Firestone, Elizabeth O'Neill, Prof. David McDougall, Mary Lou Collins, Lynn Black, Margaret Goldik, Marion Hykle and Margaret Turner. These people did a large portion of the work in preparing for the workshop.

Publications Committee Report submitted by Richard Garrity, Chairman

The objective of this Committee is to provide materials which are in demand by members. Genealogical books, tree charts and genealogical forms are available and are displayed at each meeting. These materials may be obtained by mail or by visiting our Library at Glenaladale on Mondays from 10 a.m. to 3 p.m. Please address all orders to: Quebec Family History Society, Publications Committee, PO Box 1026, Postal Station Pointe Claire, Pointe Claire, Quebec H9S 4H9.

1. Genealogical Books:

Searching for Your Ancestors by Gilbert H. Doane (\$2.25 plus .35 postage)
The Canadian Genealogical Handbook by Eric Jonassen (\$11 plus .80 postage)
Discovering Your Family Tree (English Ancestors) by David Ireland (\$2.50 plus .25 postage)

2. Tree Charts

Ancestral Chart, fan shaped, nine generations (\$3 plus .35 postage)
Family Chart, aunts, uncles, cousins, 6 generations (\$3 plus .35 postage)

3. Genealogical Forms

Ancestral Lineage, 5 generations	25 sheets	regular 1.25,	longlife 2.50	postage .40
Family group, husbands, wife, children, details	50	2.00	3.50	.65
Biographical, blank sheets for narrative	100	3.00	6.00	1.00

Publicity Report submitted by Dorothy Firestone

Since assuming responsibility for the duties of Publicity for the Quebec Family History Society in October 1980, I have sent our notices for each monthly meeting to newspapers, daily and weekly, to monthly magazines, radio and television stations, as well as to other historical societies. For the Workshop-Seminar, notices and bulletins were sent to these same sources of publicity as well as bulletins distributed to several libraries, stores, etc. for display. I wish to express my appreciation to Alison Lachance for organizing the publicity records in the excellent fashion in which she gave them to me, and to Kerr Canning for his helpful information on speakers, etc. which is vital to this position.

Library Committee Report, submitted by Beverly Gilbertson-Yager, Chairman

Over the past year the library has expanded and become better organized. Having a permanent home at 164 Lakeshore Road has enabled us to establish a workable system. With our allotted money many books and a minimum of necessary working materials (book pockets, cards etc.) were purchased. The library committee this year consisted of only three people - Glenn Gourlay, Margaret Heelan and myself. What we lacked in numbers was made up for with enthusiasm. The library committee met every third Monday evening of each month. The library has been open to our members almost every Monday from 10 a.m. to 3 p.m. and from 7 p.m. to 9 p.m. For those evenings when I was unable to find a replacement to man the library, I apologize. I should like to take this opportunity to thank Glenn Gourlay for all his dedicated work, including such varied activities as painting bookshelves and installing track lights, but especially for his exceptional work in organizing the library material. Glenn devotes a great deal of time to our organization and it is greatly appreciated. I want also to extend my thank to Margaret Heelan for her support and work over the past year. She was a most welcome addition to the library committee, and has been invaluable. In conclusion, I would like to thank those people who filled in for us when we were unable to be at the library on a Monday - Mr. Freeman, Irene Jezek, and Margaret Turner.

.. also see page 26